

# **Etički kodeks**

## **Izdanje 2023.**

[Poveznica na izvorNIK](#)





***Fédération Internationale de Football Association***

Predsjednik: Gianni Infantino

Glavna tajnica: Fatma Samoura

Add: FIFA  
FIFA-Strasse 20  
P.O. Box  
8044 Zurich  
Switzerland

Telefon: +41 (0)43 222 7777

Web stranica: FIFA.com

# SADRŽAJ

|                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| DEFINICIJE                                                                           | 7         |
| <b>I. PODRUČJE PRIMJENE</b>                                                          | <b>9</b>  |
| 1. Područje primjene                                                                 | 10        |
| 2. Osobe koje podliježu Kodeksu                                                      | 10        |
| 3. Vremenska primjena                                                                | 10        |
| 4. Područje primjene Kodeksa, propusti, običaji, doktrina i sudska praksa            | 10        |
| 5. Podjela Etičke komisije, podjela postupaka                                        | 10        |
| <b>II. MATERIJALNO PRAVO</b>                                                         | <b>11</b> |
| <b>ODJELJAK 1: Osnove za izricanje kazni</b>                                         | <b>12</b> |
| 6. Osnove za izricanje kazni                                                         | 12        |
| <b>ODJELJAK 2: Disciplinske mjere</b>                                                | <b>12</b> |
| 7. Vrste kazni                                                                       | 12        |
| 8. Uvjetno ukidanje kazne                                                            | 12        |
| <b>ODJELJAK 3: Utvrđivanje kazni</b>                                                 | <b>13</b> |
| 9. Opća pravila                                                                      | 13        |
| 10. Višestruke povrede                                                               | 13        |
| 11. Ponovljeni prekršaj                                                              | 13        |
| 12. Recidivizam                                                                      | 13        |
| <b>ODJELJAK 4: Zastara</b>                                                           | <b>14</b> |
| 13. Zastara pokretanja postupka                                                      | 14        |
| <b>ODJELJAK 5: Pravila ponašanja</b>                                                 | <b>14</b> |
| <b>Pododjeljak 1: Obveze</b>                                                         | <b>14</b> |
| 14. Opće obveze                                                                      | 14        |
| 15. Obveza neutralnosti                                                              | 15        |
| 16. Obveza lojalnosti                                                                | 15        |
| 17. Obveza povjerljivosti                                                            | 15        |
| 18. Obveza prijavljivanja                                                            | 15        |
| 19. Obveza suradnje                                                                  | 16        |
| <b>Pododjeljak 2: Sukob interesa, financijske pogodnosti i zaštita osobnih prava</b> | <b>16</b> |
| 20. Sukob interesa                                                                   | 16        |
| 21. Davanje i prihvatanje poklona ili drugih pogodnosti                              | 17        |
| 22. Provizija                                                                        | 18        |
| 23. Diskriminacija i kleveta                                                         | 18        |
| 24. Zaštita fizičkog i mentalnog integriteta                                         | 18        |

|                                                                                                                            |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Pododjeljak 3: Krivotvorenje i falsifikacija, zloupotreba položaja, klađenje i kockanje</b>                             | <b>19</b> |
| 25. Krivotvorenje i falsifikacija                                                                                          | 19        |
| 26. Zloupotreba položaja                                                                                                   | 19        |
| 27. Sudjelovanje u klađenju, kockanju ili sličnim aktivnostima                                                             | 20        |
| <b>Pododjeljak 4: Podmićivanje i korupcija, zloupotreba sredstava, manipulacija nogometnim utakmicama ili natjecanjima</b> | <b>20</b> |
| 28. Podmićivanje i korupcija                                                                                               | 20        |
| 29. Zloupotreba sredstava                                                                                                  | 21        |
| 30. Manipulacija nogometnim utakmicama ili natjecanjima                                                                    | 21        |
| <b>III. ORGANIZACIJA I POSTUPAK</b>                                                                                        | <b>22</b> |
| <b>POGLAVLJE I: ORGANIZACIJA</b>                                                                                           | <b>23</b> |
| <b>ODJELJAK 1: Nadležnost Etičke komisije</b>                                                                              | <b>23</b> |
| 31. Nadležnost Etičke komisije                                                                                             | 23        |
| <b>ODJELJAK 2: Zajednička pravila za Istražnu komoru i Komoru nadležnu za donošenje odluka</b>                             | <b>23</b> |
| 32. Sastav Istražne komore i Komore nadležne za donošenje odluka                                                           | 23        |
| 33. Prijenos ovlasti                                                                                                       | 23        |
| 34. Tajništvo                                                                                                              | 23        |
| 35. Neovisnost                                                                                                             | 24        |
| 36. Izuzimanje i izazovi                                                                                                   | 24        |
| 37. Povjerljivost                                                                                                          | 25        |
| <b>POGLAVLJE II: POSTUPAK</b>                                                                                              | <b>25</b> |
| <b>ODJELJAK 1: Pravila postupka</b>                                                                                        | <b>25</b> |
| <b>Pododjeljak 1: Opća pravila</b>                                                                                         | <b>25</b> |
| 38. Stranke                                                                                                                | 25        |
| 39. Zastupanje                                                                                                             | 25        |
| 40. Pravna pomoć                                                                                                           | 26        |
| 41. Nesuradnja                                                                                                             | 26        |
| 42. Jezici u postupcima                                                                                                    | 26        |
| 43. Obavijest o odlukama i drugim dokumentima                                                                              | 27        |
| 44. Učinak odluka                                                                                                          | 27        |
| <b>Pododjeljak 2: Dokaz</b>                                                                                                | <b>27</b> |
| 45. Različite vrste dokaza                                                                                                 | 27        |
| 46. Anonimni sudionici u postupku                                                                                          | 28        |
| 47. Identifikacija anonimnih sudionika u postupku                                                                          | 28        |
| 48. Nedopušteni dokazi                                                                                                     | 29        |
| 49. Ocjena dokaza                                                                                                          | 29        |
| 50. Standard dokaza                                                                                                        | 29        |
| 51. Teret dokazivanja                                                                                                      | 29        |

|                                                                                            |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Pododjeljak 3: Rokovi</b>                                                               | <b>29</b> |
| 52. Početak i kraj roka                                                                    | 29        |
| 53. Sukladnost                                                                             | 29        |
| 54. Produljenje roka                                                                       | 30        |
| <b>Pododjeljak 4: Obustava postupka</b>                                                    | <b>30</b> |
| 55. Obustava ili nastavak postupka                                                         | 30        |
| <b>Pododjeljak 5: Troškovi postupka</b>                                                    | <b>30</b> |
| 56. Troškovi postupka                                                                      | 30        |
| 57. Troškovi postupka u slučaju zatvaranja postupka ili oslobađajuće presude               | 30        |
| 58. Troškovi postupka ako su izrečene sankcije                                             | 30        |
| 59. Procesna naknada                                                                       | 31        |
| <b>ODJELJAK 2: Istražni postupak</b>                                                       | <b>31</b> |
| <b>Pododjeljak 1: Preliminarni postupak</b>                                                | <b>31</b> |
| 60. Pravo na podnošenje pritužbe                                                           | 31        |
| 61. Preliminarna istraživanja                                                              | 31        |
| 62. Pokretanje istražnog postupka                                                          | 31        |
| <b>Pododjeljak 2: Pokretanje i provođenje istražnog postupka</b>                           | <b>32</b> |
| 63. Pokretanje istrage                                                                     | 32        |
| 64. Dužnosti i nadležnosti Istražne komore                                                 | 32        |
| 65. Vođenje postupka                                                                       | 32        |
| 66. Nadležnost voditelja istrage                                                           | 32        |
| <b>Pododjeljak 3: Završetak istražnog postupka</b>                                         | <b>33</b> |
| 67. Završetak istražnog postupka                                                           | 33        |
| 68. Završno izvješće                                                                       | 33        |
| 69. Nagodba (sporazumna primjena sankcija)                                                 | 33        |
| <b>ODJELJAK 3: Postupak donošenja odluka</b>                                               | <b>34</b> |
| 70. Dužnosti i nadležnost Komore nadležne za donošenje odluka                              | 34        |
| 71. Postupak donošenja odluka                                                              | 35        |
| 72. Nadležnost predsjedatelja Komore nadležne za donošenje odluka koji samostalno odlučuje | 35        |
| 73. Pravo na saslušanje                                                                    | 35        |
| 74. Odbijanje prijedloga za uvođenje dokaza                                                | 36        |
| <b>Pododjeljak 2: Sastav, saslušanje</b>                                                   | <b>36</b> |
| 75. Sastav tijela                                                                          | 36        |
| 76. Saslušanje, načela                                                                     | 36        |
| 77. Saslušanje, postupak                                                                   | 36        |

|                                           |           |
|-------------------------------------------|-----------|
| <b>Pododjeljak 3: Rasprave, odluka</b>    | <b>37</b> |
| 78. Rasprave                              | 37        |
| 79. Donošenje odluke                      | 37        |
| 80. Obrazloženje odluke                   | 38        |
| 81. Oblik i sadržaj odluke                | 38        |
| 82. Stupanje odluke na snagu              | 38        |
| <b>ODJELJAK 4: Žalba i preispitivanje</b> | <b>38</b> |
| 83. Komisija za žalbe                     | 38        |
| 84. Arbitražni sud za sport               | 38        |
| 85. Preispitivanje                        | 39        |
| <b>ODJELAJK 5: Privremene sankcije</b>    | <b>39</b> |
| 86. Privremene sankcije                   | 39        |
| <b>POGLAVLJE IV: ZAVRŠNE ODREDBE</b>      | <b>40</b> |
| 87. Izuzeće od odgovornosti               | 41        |
| 88. Službeni jezici                       | 41        |
| 89. Usvajanje i stupanje na snagu         | 41        |

## DEFINICIJE

U svrhu ovog Kodeksa, niže navedeni pojmovi utvrđeni su kako slijedi:

1. **FIFA:** Fédération Internationale de Football Association.
2. **Službena osoba:** svaki član odbora (uključujući članove Vijeća), član komisije, sudac, pomoćni sudac, trener ili bilo koja druga Osoba odgovorna za stručna, medicinska ili administrativna pitanja u FIFA-i, konfederaciji, svezu članu, ligi ili klubu, kao i sve druge osobe koje su obvezne postupati u skladu sa FIFA-inim Statutom (izuzev igrača i posrednika za ugovaranje utakmica kao i agenata (posrednika u nogometu)).
3. **Posrednik za ugovaranje utakmica:** u skladu s FIFA-inim Pravilnikom o posrednicima za ugovaranje utakmica
4. **Nogometni agent (Posrednik u nogometu):** u skladu s FIFA-inim Pravilnikom o nogometnim agentima.
5. **Igrač:** svaki nogometaš koji je registriran u savezu.
6. **Povezana strana:** svaka strana koja je povezana s osobama koje podliježu ovom Kodeksu smatra se povezanom stranom ako ispunjava jedan ili više od sljedećih kriterija:
  - a) predstavnik ili zaposlenik;
  - b) supružnik ili registrirani partner;
  - c) pojedinac koji dijeli isto kućanstvo, neovisno o osobnom odnosu;
  - d) drugi članovi obitelji s kojima imaju blizak odnos u trećem stupnju srodstva;
  - e) pravni subjekt, partnerstvo ili bilo koja druga fiducijarna ustanova, ako osoba koja podliježe ovom Kodeksu ili osoba koja ostvaruje ne pripadajuću korist;
    - i) obnaša dužnost u upravi takvog subjekta, partnerstva ili fiducijarne ustanove;
    - ii) izravno ili neizravno kontrolira subjekt, partnerstvo ili fiducijarnu ustanovu;
    - iii) korisnik je subjekta, partnerstva ili fiducijarne ustanove;
    - iv) obavlja usluge u ime takvog subjekta, partnerstva ili fiducijarne ustanove, neovisno o postojanju formalnog ugovora.

7. **FIFA-ini događaji:** svaki događaj, uključujući ali ne ograničeno na, Kongres FIFA-e, Vijeće FIFA-e ili sjednice komisije FIFA-e, natjecanja FIFA-e, kao i svaki drugi događaj koji je u nadležnosti FIFA-e ili ga FIFA organizira.

8. **Etička komisija:** reference na Etičku komisiju u ovom Kodeksu podrazumijevaju Istražnu komoru i/ili Komoru nadležnu za donošenje odluka.

Napomena:

Pojmovi koji se odnose na fizičke osobe primjenjuju se na oba spola. Svaki pojam u jednini primjenjuje se na množinu i obrnuto. Također se primjenjuje odjeljak pojmova iz FIFA-inog Statuta.



# **PODRUČJE PRIMJENE**

## **1. Područje primjene**

1. Ovaj Kodeks se primjenjuje na svaki oblik ponašanja, osim onih koji su izričito navedeni u drugim pravilnicima i vezani su uz teren za igru, koji šteti integritetu i ugledu nogometa, a posebice na nezakonito, nemoralno i neetično ponašanje osoba obuhvaćenih člankom 2. ovog Kodeksa.
2. Konfederacije i savezi članovi trebaju uključiti pravila ponašanja utvrđena u poglavlju II., odjeljku 5 (članci od 14. do 30.) ovog Kodeksa u svoje relevantne primjenjive pravilnike, osim ako su takva pravila ponašanja već uključena u njihove relevantne pravilnike koji su trenutno u primjeni. Načela sustava kažnjavanja navedena u poglavlju II., odjeljku 5 (članci od 14. do 30.), ovog Kodeksa konfederacije i savezi članovi koriste kao preporuke minimalnih zahtjeva.

## **2. Osobe koje podliježu Kodeksu**

1. Ovom Kodeksu podliježu sve službene osobe i igrači, kao i posrednici za ugovaranje utakmice i nogometni agenti, prema uvjetima iz članka 1. ovog Kodeksa.
2. Etička komisija ima pravo istražiti i donijeti odluku o ponašanju osoba koje su bile podložne ovom ili drugom primjenjivom Kodeksu u vrijeme relevantnog događaja, neovisno o tome je li osoba ostala obvezana Kodeksu u vrijeme pokretanja postupka ili u bilo koje vrijeme nakon toga.

## **3. Vremenska primjena**

Ovaj Kodeks primjenjuje se neovisno o vremenu nastanka događaja, uključujući razdoblje prije donošenja ovog Kodeksa. Pojedinaac može biti kažnjen zbog kršenja ovog Kodeksa samo ako je relevantno ponašanje bilo u suprotnosti s Kodeksom koji se primjenjivao u vrijeme kada se isto dogodilo. Kazna ne može biti veća od maksimalne moguće primjenjive kazne prema Kodeksu koji se u to vrijeme primjenjivao.

## **4. Područje primjene Kodeksa, propusti, običaji, doktrine i sudska praksa**

1. Ovaj Kodeks uređuje svaki subjekt na koji se odnosi tekst ili značenje njegovih odredaba.
2. Ako postoje bilo kakvi propusti u ovom Kodeksu u odnosu na pravila o postupcima te u slučaju sumnje u vezi tumačenja Kodeksa, Etička komisija odlučuje u skladu s običajima FIFA-e.
3. Tijekom svog rada, Etička komisija može iskoristiti presedane i načela koji su već utvrđeni sportskom doktrinom i sudskom praksom.

## **5. Podjela Etičke komisije, podjela postupaka**

1. Etička komisija sastavljena je od Istražne komore i Komore nadležne za donošenje odluka.
2. Postupci Etičke komisije sastoje se od istražnog postupka i postupka donošenja odluke.



# **MATERIJALNO PRAVO**

## **ODJELJAK 1: OSNOVE ZA IZRICANJE KAZNI**

### **6. Osnove za izricanje kazni**

1. Etička komisija može izreći kazne opisane u ovom Kodeksu, FIFA-inom Disciplinskom kodeksu i FIFA-inom Statutu.
2. Osim ako nije drugačije utvrđeno, povrede ovog Kodeksa podliježu kaznama koje su utvrđene ovim Kodeksom, neovisno o tome radi li se o postupcima ili propustima, jesu li počinjeni namjerno ili iz nehaja, predstavljaju li prekršaj ili djelo u pokušaju te jesu li stranke djelovale kao pojedinačni počinitelji prekršaja, suučesnici ili poticatelji.

## **ODJELJAK 2: DISCIPLINSKE MJERE**

### **7. Vrste kazni**

1. Niže navedene kazne mogu biti izrečene za povredu ovog Kodeksa ili bilo kojih drugih pravila i pravilnika FIFA-e:
  - a) upozorenje;
  - b) ukor;
  - c) pohađanje edukacija o sukladnosti;
  - d) vraćanje nagrada;
  - e) novčane kazne;
  - f) društveno nogometni rad;
  - g) suspenzija za utakmicu;
  - h) zabrana pristupa svlačionici i/ili klupi za momčad;
  - i) zabrana ulaska na stadion;
  - j) zabrana sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet.
2. Također se primjenjuju specifikacije u vezi svake kazne iz FIFA-inog Disciplinskog kodeksa.

### **8. Uvjetno ukidanje kazne**

1. Na zahtjev relevantne stranke, Komisija nadležna za donošenje odluka može uvjetno ukinuti kaznu predviđenu člankom 7. stavkom 1 j) ovog Kodeksa. Rok kušnje uključuje bilo koje razdoblje od jedne do pet godina.
2. Ako Osoba kojoj je uvjetno ukinuta kazna počini bilo koju drugu povredu ovog Kodeksa tijekom razdoblja kušnje, uvjetno ukidanje kazne se automatski opoziva te se prvotna kazna u cijelosti primjenjuje i dodaje kazni koja je izrečena za novu povredu

## ODJELJAK 3: UTVRĐIVANJE KAZNI

### 9. Opća pravila

1. Prilikom izricanja kazne, Etička komisija uzima u obzir sve relevantne čimbenike u slučaju, uključujući prirodu povrede; značajan interes za neponavljanje sličnog neprimjerenog ponašanja; pomoć prekršitelja i njegova suradnja s Etičkom komisijom; motiv; okolnosti; stupanj krivnje prekršitelja; opseg do kojeg prekršitelj prihvaća odgovornost te je li Osoba umanjila svoju krivnju vraćanjem primljene koristi, gdje je primjenjivo.
2. U slučaju olakotnih okolnosti i ako se smatra prikladnim uzimajući u obzir sve okolnosti slučaja, Etička komisija može ići ispod minimalne kazne i/ili odlučiti o alternativnim kaznama, kako je propisano člankom 7. stavkom 1.
3. Osim ako je ovim Kodeksom drugačije utvrđeno, Etička komisija odlučuje o opsegu i trajanju svake kazne.
4. Kazne mogu biti ograničene na zemljopisno područje ili na jednu ili više specifičnih kategorija utakmice ili natjecanja.
5. Etička komisija može preporučiti odgovornom tijelu FIFA-e da podijeli informacije o slučaju s odgovarajućim tijelima javne vlasti ne dovodeći u pitanje relevantne zakone i postojeće pravne kanale.

### 10. Višestruke povrede

1. U slučaju višestrukih povreda, sankcija, osim novčane, temelji se na najtežoj povredi.
2. Višestruke povrede smatraju se otegotnom okolnošću.

### 11. Ponovljeni prekršaj

1. Ponovljeni prekršaji smatraju se otegotnom okolnošću. U takvim okolnostima, Etička komisija može izreći kaznu veću od maksimalne kazne predviđene za kršenje relevantnog pravila, kako je navedeno u ovom Kodeksu.
2. Ponovljeni prekršaj podrazumijeva prekršaje slične prirode i težine koji se ponavljaju tijekom određenog vremenskog razdoblja, Rok zastare progona počinje teći od datuma počinjenja posljednjeg prekršaja i stoga se primjenjuje na sve prekršaje.

### 12. Recidivizam

1. Recidivizam se smatra otegotnom okolnosti. U tim slučajevima, Etička komisija može izreći kaznu veću od maksimalne predviđene za kršenje relevantnog pravila, kako je navedeno u ovom Kodeksu.
2. Recidivizmom se smatra drugi prekršaj slične prirode i težine u roku od 15 godina od obavijesti o odluci kojom se sankcionira prethodni prekršaj.

## **ODJELJAK 4: ZASTARA**

### **13. Zastara pokretanja postupka**

1. Kao opće pravilo, postupci za prekršaje odredaba ovog Kodeksa ne mogu se pokretati nakon proteka razdoblja od pet godina.
2. Postupci za mito i korupciju (članak 28.) kao i pronevjeru i zloupotrebu sredstava (članak 29.) ne mogu se pokrenuti nakon proteka razdoblja od deset godina.
3. Prekršaji koji se odnose na prijetnju, obećanje prednosti, prisilu i sve oblike seksualnog zlostavljanja, uznemiravanja i iskorištavanja (članak 24.) ne podliježu roku zastare.
4. Zastara se, kada je primjenjivo, produžuje za polovicu trajanja ako je je istraga pokrenuta prije njenog isteka.
5. Zastara se, kada je primjenjivo, prekida kada su kazneni postupci službeno pokrenuti protiv osobe koja podliježe ovom Kodeksu tijekom takvih postupaka.
6. U slučaju ponovljenih prekršaja, razdoblje zastare, kako je ranije opisano, računa se tek nakon završetka posljednjeg ponovljenog prekršaja.

## **ODJELJAK 5: PRAVILA PONAŠANJA**

### **Pododjeljak 1: Obveze**

#### **14. Opće obveze**

1. Od osoba koje podliježu ovom Kodeksu očekuje se da budu svjesne važnosti svojih dužnosti i pratećih obveza i odgovornosti. Posebice, osobe koje podliježu ovom Kodeksu moraju marljivo ispunjavati svoje dužnosti i odgovornosti, posebice u vezi pitanja koja se odnose na financije.
2. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu obvezne su poštovati regulatorni okvir FIFA-e u opsegu koji se na njih primjenjuje.
3. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu trebaju biti svjesne učinka koje njihovo ponašanje može imati na ugled FIFA-e te se stoga trebaju ponašati na dostojanstven i etičan način te u svako vrijeme postupati uz potpuni kredibilitet i integritet.
4. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu moraju se suzdržati od bilo kakve aktivnosti ili ponašanja ili bilo kakvog pokušaja aktivnosti ili ponašanja koja može izgledati kao ili pobuditi sumnju u neprimjereno ponašanje kako je opisano u nastavku.
5. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine.

## **15. Obveza neutralnosti**

1. U poslovima s vladinim institucijama, nacionalnim i međunarodnim organizacijama, savezima i grupacijama, osobe koje podliježu ovom Kodeksu, pored obveze poštivanja osnovnih pravila iz članka 12., moraju ostati politički neutralne, sukladno načelima i ciljevima FIFA-e, konfederacija, saveza, liga i klubova te općenito postupati na način koji odgovara njihovoj funkciji i integritetu.
2. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine.

## **16. Obveza lojalnosti**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu imaju fiducijarnu dužnost prema FIFA-i, konfederacijama, savezima, ligama i klubovima. Kršenje fiducijarne obveze događa se kada, između ostalog, netko tko je stavljen na odgovoran ili povjereni položaj djeluje na način koji šteti interesima FIFA-e, konfederacija, saveza, lige ili klubova ili bi mogao naštetiti njihovom ugledu.
2. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine.

## **17. Obveza povjerljivosti**

1. Ovisno o funkciji, informacije povjerljive prirode koje su tijekom obavljanja njihovih dužnosti otkrivene osobama koje podliježu ovom Kodeksu, ovisno o njihovoj funkciji, te će osobe smatrati povjerljivim ili tajnima ako je informacija dana uz razumijevanje ili komunikaciju da je ista povjerljiva te je dosljedna načelima FIFA-e.
2. Obveza poštivanja povjerljivosti ostaje nakon prekida bilo kojeg odnosa koji osobu čini podložnom ovom Kodeksu.
3. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine.

## **18. Obveza prijavljivanja**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu i koje postanu svjesne bilo kakvog prekršaja ovog Kodeksa, o tome trebaju pisanim putem izvijestiti tajništvo i/ili izravno predsjedatelja Istražne komore Etičke komisije.
2. Propust prijavljivanja takvih prekršaja kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine.

## 19. Obveza suradnje

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu trebaju pomagati i surađivati s Etičkom komisijom u svako vrijeme te u potpunosti i dobroj vjeri, neovisno o tome jesu li u određenom predmetu angažirane kao stranke, svjedok ili u bilo kojoj drugoj ulozi. To, između ostalog, zahtijeva potpuno poštivanje zahtjeva Etičke komisije, uključujući, bez ograničenja, zahtjeve za razjašnjenje činjenica; davanje usmenih ili pisanih svjedočanstava; dostavljanje informacija, dokumenata ili drugih materijala; te otkrivanje detalja u vezi prihoda i financija, ako Etička komisija to smatra potrebnim.
2. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu i od kojih se traži da surađuju s Etičkom komisijom u specifičnom slučaju, neovisno o tome jesu li uključene kao stranka, svjedok ili u bilo kojoj drugoj ulozi, čuvat će dobivene informacije i svoju uključenost u slučaj strogo povjerljivim, osim ako prime drugačije upute Etičke komisije.
3. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće poduzimati nikakve aktivnosti koje su stvarno ili naizgled namijenjene kako bi se remetio, izbjegao, spriječio ili na drugi način ometao bilo koji postojeći ili potencijalni postupak Etičke komisije.
4. Vezano uz bilo koji postojeći ili potencijalni postupak Etičke komisije, osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće skrivati nikakve materijalne činjenice; davati bilo kakve materijalno netočne ili obmanjujuće izjave ili prikaze; ili dostavljati bilo kakve nepotpune, materijalno netočne ili obmanjujuće informacije ili druge materijale.
5. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće uznemiravati, zastrašivati, prijetiti ili se osvećivati bilo kome iz bilo kojeg razloga vezanog uz stvarnu, prividnu ili pretpostavljenu pomoć ili suradnju te osobe Etičkoj komisiji.
6. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kojoj aktivnosti povezanoj uz nogomet u trajanju od najviše dvije godine.

## Pododjeljak 2: Sukob interesa, financijske pogodnosti i zaštita osobnih prava

### 20. Sukob interesa

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće obavljati svoje dužnosti (posebice one koje se odnose na pripremu ili sudjelovanje u donošenju odluke), u situacijama u kojima postojeći ili potencijalni sukob interesa može utjecati na njihovo obavljanje dužnosti. Indirektan interesa nastaje ako Osoba koja podliježe ovom Kodeksu ima, ili se čini da ima, sekundarne interese koji bi mogli utjecati na njenu sposobnost obavljanja dužnosti na čistan, neovisan i svrsishodan način. Indirektni interesi uključuju, ali nisu ograničeni na stjecanje bilo kakve mogućnosti koristi za osobe koje podliježu ovom Kodeksu ili za povezane strane, kao što je utvrđeno ovim Kodeksom.

2. Prije nego budu izabrane, imenovane ili zaposlene, osobe koje podliježu ovom Kodeksu trebaju obznaniti sve odnose i interese koji bi mogli dovesti do situacija u kojima postoji sukob interesa u kontekstu njihovih budućih aktivnosti.
3. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće obavljati svoje dužnosti (posebice one koje se odnose na pripremu ili sudjelovanje u donošenju odluke), u situacijama u kojima postoji opasnost od sukoba interesa koji može utjecati na njihovo obavljanje dužnosti. O svakom takvom sukobu interesa neophodno je odmah obavijestiti organizaciju za koju osoba koja podliježe ovom Kodeksu obavlja svoje dužnosti.
4. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine. U ozbiljnim slučajevima i/ili ponovljenim slučajevima, zabrana sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet može biti izrečena u trajanju od najviše pet godina.

## **21. Davanje i prihvaćanje poklona ili drugih pogodnosti**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu mogu samo davati ili prihvaćati poklone ili drug pogodnosti osobama/od osobe unutar ili izvan FIFA-e, ili u vezi s posrednicima ili povezanim stranaka, kako je utvrđeno ovim Kodeksom, kada takvi pokloni ili pogodnosti:
  - a) imaju simboličnu ili beznačajnu vrijednost;
  - b) nisu ponuđeni ili prihvaćeni kako bi se utjecalo na osobe koje podliježu ovom Kodeksu da izvrše ili propuste izvršiti postupak koji je vezan uz njihove službene aktivnosti ili spada u njihovu nadležnost;
  - c) nisu ponuđeni ili prihvaćeni u suprotnosti s dužnostima Osoba koje podliježu ovom Kodeksu;
  - d) ne stvaraju bilo kakvu nerazmjernu novčanu ili drugu korist; i
  - e) ne stvaraju sukob interesa.

Zabranjeni u svi pokloni ili druge pogodnosti koje ne ispunjavaju sve navedene kriterije.

2. U slučaju sumnje, pokloni ili druge pogodnosti ne smiju se prihvatiti, dati, ponuditi, obećati, primiti ili tražiti. U svim slučajevima, osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne smiju prihvatiti, dati, ponuditi, obećati, primiti ili tražiti gotovinu u bilo kojem iznosu ili obliku od bilo koga unutar ili izvan FIFA-e, ili u vezi s posrednicima ili povezanim stranama, kao što je utvrđeno ovim Kodeksom. Ako bi odbijanje poklona ili pogodnosti uvrijedilo osobu koja je to ponudila zbog kulturnih normi, osobe koje podliježu ovom Kodeksu mogu prihvatiti poklon ili pogodnost u ime svoje organizacije te o tome moraju odmah obavijestiti nadležno tijelo i predate ga bez odgađanja, gdje je primjenjivo.

3. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine. Svaki nepropisno primljeni iznos uključuje se u izračun novčane kazne. Pored novčane kazne, neopravdano primljeni poklon ili pogodnost treba biti vraćen, ako je primjenjivo. U ozbiljnim slučajevima i/ili u ponovljenom slučaju, zabrana sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet može biti izrečena u trajanju od najviše pet godina.

## **22. Provizija**

1. Osim ako nisu obuhvaćene pravim trgovačkim ugovorom, osobe koje podliježu ovim Kodeksom neće prihvatiti, davati, ponuditi, obećati, primiti, zahtijevati ili tražiti proviziju za sebe ili treće strane za pregovaranje o poslovima ili obavljanje drugih poslova u vezi sa svojim dužnostima.
2. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine. Bilo koji nepropisno primljeni iznos bit će uračunat u novčanu kaznu. U ozbiljnim slučajevima i/ili u ponovljenom slučaju, zabrana sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet može biti izrečena u trajanju od najviše pet godina.

## **23. Diskriminacija i kleveta**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne smiju uvrijediti dostojanstvo ili integritet države, osobe ili grupe osoba uvredljivim, diskriminatornim ili pogrdnim riječima ili djelima na osnovu rase, boje kože, etničke pripadnosti, nacionalnosti, socijalnog podrijetla, invaliditeta, seksualne orijentacije, jezika, religije, političkog ili bilo kojeg drugog mišljenja, bogatstva, rođenja ili bilo kojeg drugog statusa ili razloga.
2. Osobama koje podliježu ovom Kodeksu zabranjeno je davati bilo kakve javne izjave klevetničke prirode protiv FIFA-i i/ili protiv bilo koje druge osobe koja podliježe ovom Kodeksu u kontekstu FIFA-inih događaja.
3. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najviše dvije godine. U ozbiljnim slučajevima i/ili u ponovljenom slučaju, zabrana sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet može biti izrečena u trajanju od najviše pet godina.

## **24. Zaštita fizičkog i mentalnog integriteta**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu trebaju štititi, poštivati i čuvati integritet i osobno dostojanstvo drugih.
2. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće koristiti uvredljive geste i riječi kako bi na bilo koji način uvrijedile drugu osobu ili potakle druge na mržnju ili nasilje.

3. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu moraju se suzdržati od bilo kojeg oblika fizičkog ili psihičkog zlostavljanja, svih oblika uznemiravanja i svih drugih neprijateljskih činova koji imaju za cilj izolaciju, izolirati ili narušiti dostojanstvo osobe.
4. Posebno su zabranjene prijetnje, obećanja prednosti, prisile i svi oblici spolnog zlostavljanja, uznemiravanja i iskorištavanja.
5. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najmanje dvije godine. U slučajevima spolnog iskorištavanja ili zlostavljanja, ili u teškim slučajevima i/ili u slučaju ponavljanja, može se izreći zabrana sudjelovanja u bilo kojoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u trajanju od najmanje deset godina.
6. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu, a koje su možda bile žrtve potencijalnog spolnog zlostavljanja ili uznemiravanja imaju pravo podnijeti žalbu pred CAS-om protiv odluke koju je donijela Komora nadležna za donošenje odluka u povezanom postupku u skladu s postupkom definiranim u ovom Kodeksu. Dostavit će im se konačno izvješće Istražne komore, kao i svi dokumenti ili dokazi koje su stranke predložile Komori nadležnoj za donošenje odluka. Rok za žalbu na relevantnu odluku pred CAS-om počinje teći na dan obavijesti o tim dokumentima.
7. Konfederacije i savezi moraju bez odgode obavijestiti FIFA-u o svakoj odluci koju su donijela njihova tijela kojom se osoba sankcionira za ponašanje opisano ovim člankom.

### **Pododjeljak 3: Krivotvorenje i falsifikacija, zloupotreba položaja, klađenje i kockanje**

#### **25. Krivotvorenje i falsifikacija**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne smiju krivotvoriti dokumente, falsificirati autentične dokumente ili koristiti krivotvoren ili falsificiran dokument.
2. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF kao i zabranom sudjelovanja na bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u razdoblju od najmanje dvije godine.

#### **26. Zloupotreba položaja**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne smiju zloupotrebljavati svoj položaj na bilo koji način, posebice ako bi iskoristile svoj položaj za privatne ciljeve ili dobiti.
2. Povreda ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u trajanju od najmanje dvije godine. Ova kazna povećava se ako je osoba na visokom položaju u nogometu, kao i u odnosu na značaj i iznos ostvarene koristi.

## **27. Sudjelovanje u klađenju, kockanju ili sličnim aktivnostima**

1. Osobama koje podliježu ovom Kodeksu zabranjeno je sudjelovati, bilo izravno ili neizravno, u klađenju, kockanju, igrama na sreću ili sličnim događajima ili transakcijama vezanima uz nogometne utakmice ili natjecanja i/ili u bilo kakvim povezanim nogometnim aktivnostima.
2. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne smiju imati direktan ili indirektan financijski interes (kroz ili u vezi s trećim osobama) u aktivnostima, kao što su klađenje, kockanje, igre na sreću ili slične aktivnosti ili transakcije povezane s nogometnim utakmicama ili natjecanjima. Interes uključuje stjecanje bilo kakve prednosti osobe koja podliježe ovom Kodeksu osobno i/ili povezanih strana.
3. Pod uvjetom da relevantno ponašanje ne predstavlja drugo kršenje ovog Kodeksa, kršenje ovog članka sankcionirat će se odgovarajućom novčanom kaznom od najmanje 10.000 CHF i zabranom sudjelovanja na bilo kojoj aktivnosti povezanoj s nogometom u trajanju od najviše tri godine. Svaki nepropisno primljeni iznos uključuje se u izrečenu kaznu.

## **Pododjeljak 4: Podmićivanje i korupcija, zloupotreba sredstava, manipulacija nogometnim utakmicama ili natjecanjima**

### **28. Podmićivanje i korupcija**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne smiju prihvatiti, davati, nuditi, obećavati, primiti, tražiti ili zahtijevati bilo kakve osobne ili neopravdane novčane ili druge prednosti s ciljem odbijanja ili zadržavanja posla ili nekih drugih neprikladnih prednosti drugima ili od drugih unutar ili izvan FIFA-e. Takvi čini su zabranjeni bez obzira jesu li odrađeni direktno ili indirektno preko ili u dogovoru s trećom stranom. Posebice, osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne smiju prihvatiti, davati, nuditi, obećavati, primiti, tražiti ili zahtijevati nikakve osobne ili neopravdane novčane prednosti za izvršenje ili propuštanje radnje koja je u vezi s njihovim službenim poslovima, a protivna njihovim dužnostima ili spada u njihovu diskreciju.
2. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu sudržat će se od bilo kakve aktivnosti ili ponašanja koje bi moglo dovesti do pojave ili sumnje na kršenje ovog članka.
3. Kršenje ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u trajanju od najmanje pet godina. Svaki nepropisno primljen iznos uključuje se u izračun kazne. Kazna će se povećati u skladu s tim ako osoba ima visoku poziciju u nogometu, kao i u odnosu na relevantnost i iznos dobivene prednosti.

## **29. Zloupotreba sredstava**

1. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće zloupotrebjavati sredstva FIFA-e, konfederacije, saveza, lige ili klubova, bilo izravno ili neizravno putem trećih strana.
2. Osobe koje podliježu ovom Kodeksu neće obavljati nikakve aktivnosti ili se ponašati na način koji može uzrokovati ili pobuditi sumnju na povredu ovog članka.
3. Kršenje ovog članka kažnjava se odgovarajućom novčanom kaznom u iznosu od najmanje 10.000 CHF, kao i zabranom sudjelovanja u bilo kakvoj aktivnosti vezanoj uz nogomet u trajanju od najmanje pet godina. Iznos zlouporabljenih sredstava uključuje se u izračun novčane kazne. Kazna će se povećati u skladu s tim ako osoba ima visoki položaj u nogometu, kao i u odnosu na relevantnost i iznos dotičnih sredstava ili dobivene prednosti.

## **30. Manipulacija nogometnim utakmicama ili natjecanjima**

1. Osobama koje podliježu ovaj Kodeks zabranjeno je uključivanje u manipulaciju nogometnim utakmicama i natjecanjima te moraju odmah prijaviti Etičkoj komisiji svaki pristup u vezi s aktivnostima i/ili informacijama koje su izravno ili neizravno povezane s mogućom manipulacijom nogometnom utakmicom ili natjecanjem.
2. Nadležna za odlučivanje u svim postupcima povezanim s manipulacijom nogometnim utakmicama ili natjecanjima, kako na terenu tako i izvan njega, ostaje FIFA-ina Disciplinska komisija.
3. Istražna komora prenijet će Disciplinskoj komisiji sve informacije prikupljenih tijekom svojih istražnih radnji koje bi mogle biti povezane s prekršajima ovog članka osoba koje podliježu ovom Kodeksu.



# **ORGANIZACIJA I POSTUPAK**

## POGLAVLJE I: ORGANIZACIJA

### ODJELJAK 1: NADLEŽNOST ETIČKE KOMISIJE

#### 31. Nadležnost Etičke komisije

1. Etička komisija ima isključivu nadležnost za provođenje istraga i donošenje odluka o ponašanju svih osoba koje podliježu ovom Kodeksu kada je takvo ponašanje:
  - a) počinjeno od strane pojedinca koji je izabran, imenovan ili mu je FIFA dodijelila funkciju;
  - b) izravno se odnosi na njihove dužnosti ili odgovornosti u FIFA-i; ili
  - c) vezano uz korištenje sredstava FIFA-e.
2. Etička komisija može donositi odluke u predmetima u vezi igrača, trenera ili bilo koje druge službene osobe koja podliježe ovaj Kodeks gdje navedeno ponašanje ne spada u nadležnost nijedne konfederacije ili saveza člana, gdje nadležna konfederacija ili savez član nije pokrenuo formalnu istragu 90 dana nakon što je FIFA saznala za događaj, ili kada se relevantna konfederacija ili savez član slažu s FIFA-om da prenesu nadležnost u vezi s relevantnim događajem FIFA-i.

### ODJELJAK 2: ZAJEDNIČKA PRAVILA ZA ISTRAŽNU KOMORU I KOMORU NADLEŽNU ZA DONOŠENJE ODLUKA

#### 32. Sastav Istražne komore i Komore nadležne za donošenje odluka

Sastav Istražne komore i Komore nadležne za donošenje odluka treba biti u skladu s FIFA-inom Statutu.

#### 33. Prijenos ovlasti

Ako je predsjedatelj bilo koje komore spriječen u obavljanja dužnosti (bilo zbog osobnih ili činjeničnih okolnosti), mijenja ga jedan od zamjenika predsjedatelja. U slučaju da su zamjenici predsjedatelja također spriječeni u obavljanja dužnosti, član relevantne komore s najdužim radnim stažem djelovat će kao predsjedatelj.

#### 34. Tajništvo

1. Glavno tajništvo FIFA-e osigurat će Istražnoj komori i Komori nadležnoj za donošenje odluka tajništvo s potrebnim osobljem pod odgovornošću direktora tajništava. O pohranjivanju spisa predmeta, koji se moraju čuvati najmanje deset godina, brine tajništvo svake komore.
2. Tajništvo Istražne komore, pod nadležnošću predsjedatelja Istražne komore ili pod nadležnošću voditelja istrage, zaduženo je za administrativne i pravne poslove koji su vezani uz postupke te pruža podršku Istražnoj komori u ispunjavanju njezinih dužnosti; posebice, tajništvo sastavlja zapisnik, konačna izvješća i sve druge dokumente potrebne članovima Istražne komore.

3. Tajništvo Komore nadležne za donošenje odluka, pod nadležnošću predsjedatelja Komore nadležne za donošenje odluka, zaduženo je za administrativne i pravne poslove vezane uz postupke te pruža podršku Komori nadležnoj za donošenje odluka u ispunjavanju njezinih dužnosti; posebice, tajništvo sastavlja zapisnik i svaki drugi dokument potreban predsjedatelju Komore nadležne za donošenje odluka.

### **35. Neovisnost**

1. Članovi Etičke komisije vode svoje istrage i postupke te donose svoje odluke potpuno neovisno, pri čemu moraju izbjegavati utjecaj bilo koje treće strane.
2. Članovi Etičke komisije i njihovi uži članovi obitelji ne smiju pripadati niti jednom drugom pravnom tijelu unutar FIFA-e, Vijeću FIFA-e ili bilo kojoj stalnoj komisiji FIFA-e.
3. Članovi Etičke komisije ne smiju pripadati niti jednom drugom tijelu ili imati bilo kakvu funkciju u FIFA-i, konfederaciji ili savezu članu, osim članstva u pravnom tijelu FIFA-e, na razini konfederacije ili na nacionalnoj razini.

### **36. Izuzimanje i izazovi**

1. Član Etičke komisije odbija sudjelovati u bilo kojoj istrazi ili postupku odlučivanja u vezi s predmetom ako postoje legitimni razlozi za sumnju u njegovu neovisnost ili nepristranost i/ili ako postoji sukob interesa. Članovi su dužni prijaviti sve okolnosti koje mogu dovesti do takve osnove.
2. Prethodno navedeno se posebice primjenjuje, *inter alia*, u slučaju:
- a) ako odnosni član ima izravan interes u ishod predmeta;
  - b) ako je član pristranost ili ima predrasude u vezi stranke; ili osobno saznanje iz prve ruke o spornim dokaznim činjenicama u vezi postupka; ili je izrazio mišljenje, osim u okviru relevantnog postupka, u vezi njegovog ishoda; ili kad je pripadnik uže obitelji člana stranka u odnosu na predmet spora ili je stranka u postupku, ili ima bilo koji drugi interes na kojeg ishod postupka može znatno utjecati kao i na njegovu nepristranost;
  - c) ako član ima isto državljanstvo kao i uključena strana;
  - d) ako se član već bavio predmetom na drugoj funkciji osim svoje funkcije člana Etičke komisije.
3. Članovi koji odbiju sudjelovati moraju bez odgode obavijestiti predsjedatelja.
4. Prigovor protiv člana Etičke komisije za kojeg se smatra da nije neovisan ili nepristran mora se podnijeti u roku od pet dana nakon utvrđivanja razloga za nesudjelovanje, u protivnom će se smatrati da se od prigovora odustalo. Prigovor mora biti obrazložen i, ako je moguće, potkrijepljen.
5. Predsjedavajući relevantne komore odlučit će je li svaki takav zahtjev valjan ako odnosni član nije odbio sudjelovanje na vlastitu volju. Ako je prigovor protiv predsjedatelja, odlučuje predsjedatelj ili zamjenik predsjedatelja FIFA-e Žalbene komisije.

## **37. Povjerljivost**

1. Članovi Etičke komisije i članovi tajništva moraju osigurati da sve što im se otkrije tijekom obavljanja njihove dužnosti ostane povjerljivo, posebno rasprave i privatni osobni podatci u skladu s FIFA-inim Pravilnikom o zaštiti podataka.
2. Neovisno o stavku 1. ovog članka, Istražna komora ili Komora nadležna za donošenje odluka može, ako to smatra potrebnim u odgovarajućem obliku, obavijestiti javnost o postupcima koji su u tijeku ili zatvorenim postupcima ili ih potvrditi te ispraviti netočne informacije ili glasine. Svako objavljivanje takvih informacija poštivat će pretpostavku nevinosti i prava osobnosti odnosnih osoba.
3. Istražna komora ili Komora nadležna za donošenje odluka može u prikladnom obliku i/ili putem službene stranice FIFA.com obavijestiti javnost o razlozima odluke i/ili zatvaranju istrage. Posebice, predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka može odlučiti objaviti donesenu odluku, djelomično ili u cijelosti, pod uvjetom da su imena navedena u odluci (osim onih koja se odnose na stranku) i sve druge informacije koje predsjedatelj smatra osjetljivim anonimne.
4. U slučaju kršenja ovog članka od strane člana Etičke komisije, relevantni član bit će suspendiran odlukom većine ostalih članova odnosno komore do sljedećeg FIFA-inog Kongresa.

## **POGLAVLJE II: POSTUPAK**

### **ODJELJAK 1: POSTUPOVNA PRAVILA**

#### **Pododjeljak 1: Opća pravila**

##### **38. Stranke**

Strankama se smatraju samo optuženi.

##### **39. Zastupanje**

1. Tijekom bilo kakvog postupka pred Etičkom komisijom, stranke i druge osobe koje podliježu ovom Kodeksu mogu imati pravnog zastupnika o vlastitom trošku.
2. Stranke i druge osobe koje podliježu ovom Kodeksu imaju pravo samostalno izabrati pravnog savjetnika ili zastupnika.
3. Etička komisija može zatražiti da zastupnik stranke i drugih osoba koje podliježu ovom Kodeksu preda potpisanu punomoć.
4. Etička komisija može ograničiti broj zastupnika ako ga smatra pretjeranim.

#### 40. Pravna pomoć

1. Kako bi osigurali svoja prava, pojedinci koji podliježu ovom Kodeksu u nedostatku financijskih sredstava mogu zatražiti pravnu pomoć od FIFA-e u svrhu postupka pred Etičkom komisijom.
2. Podnositelj zahtjeva za pravnu pomoć mora podnijeti obrazložene zahtjeve i popratnu dokumentaciju.
3. Tajništvo utvrđuje popis *pro bono* pravnih savjetnika.
4. U skladu s potrebama svakog podnositelja zahtjeva i uz prethodnu pismenu potvrdu FIFA-e, pravna pomoć može se pružiti kako slijedi:
  - a) Podnositelj zahtjeva može biti oslobođen plaćanja troškova postupka.
  - b) Podnositelj zahtjeva može izabrati *pro bono* pravnog savjetnika s liste koju je utvrdilo tajništvo.
  - c) FIFA može pokriti vlastite razumne troškove putovanja i smještaja podnositelja zahtjeva te troškove svjedoka i stručnjaka koje poziva da svjedoče, uključujući troškove putovanja i smještaja bilo kojeg *pro bono* pravnog savjetnika odabranog s popisa koje je utvrdilo tajništvo.
5. O zahtjevima za pravnu pomoć odlučuje predsjedatelj Komore za donošenje odluka Etičke komisije. Takve odluke su konačne.
6. Daljnji uvjeti i zahtjevi vezni uz pravnu pomoć i *pro bono* pravnog savjetnika mogu se komunicirati cirkularnim pismom.
7. U slučajevima kada stranka nije dostupna, sudsko vijeće može imenovati *pro bono* pravnog savjetnika u odsutnosti koji će djelovati u njezinu korist. Odsutnost stranke se utvrđuje kada je sudsko vijeće pokušalo dostaviti konačno izvješće e-poštom preko saveza člana i nije primljen odgovor 15 dana nakon obavijesti savezu članu u skladu s člankom 43. ovog Kodeksa.

#### 41. Nesuradnja

1. Ako stranke ili druge osobe koje podliježu ovom Kodeksu ni na koji način ne surađuju ili odugovlače u odgovoru na bilo koji zahtjev Etičke komisije, predsjedatelj odgovarajuće komore koja izdaje zahtjev može ih, nakon upozorenja, optužiti za kršenje članka 19. ovog Kodeksa.
2. U mjeri u kojoj stranke ne surađuju, Istražna komora, u pripremi konačnog izvješća na temelju spisa u svom posjedu, i Komora nadležna za donošenje odluka, u donošenju odluke na temelju spisa u svom posjedu, mogu uzeti u obzir to ponašanje i dodati nesuradnju kao dodatnu optužbu za kršenje članka 19. ovog Kodeksa.

#### 42. Jezici u postupcima

1. Jezici koji se koriste u postupcima su engleski, francuski i španjolski jezik. Etička komora i stranke mogu izabrati jedan od ta tri jezika.

2. FIFA može, ako je nužno, koristiti usluge prevoditelja.
3. Odluke se donose na jeziku koji je korišten tijekom odnosnog postupka. Kad god je to moguće koristit će se jezik stranke.

#### **43. Obavijest o odlukama i drugim dokumentima**

1. Odluke i drugi dokumenti razmijenjeni između FIFA-e i odnosne stranke šalju se isključivo putem FIFA-inog Pravnog portala.
2. Sve stranke primit će obavijest o odlukama.
3. Odluke i drugi dokumenti namijenjeni osobama koje podliježu ovom Kodeksu mogu biti adresirani direktno stranci i/ili savezu na koji se odnosi pod uvjetom da dostavi dokument stranci. U slučaju da dokumenti nisu također ili samo poslani odnosnoj stranci, smatrat će se da su ti dokumenti propisno dostavljeni konačnom primatelju četiri dana nakon dostave dokumenata savezu. Rok počinje teći u ponoć (srednjeeuropsko vrijeme) dan nakon priopćenja predmetnog dokumenta.
4. Obavijest o odluci će biti službena objavom na FIFA-inoj web stranici kad:
  - a) je boravište stranke nepoznato i ne može se utvrditi unatoč razumnom ispitivanju;
  - b) je usluga nemoguća ili bi dovela do iznimnih neugodnosti; ili
  - c) stranka nije osigurala način kontakta unatoč tome što je dobila upute da to učini.
5. Obavijest putem FIFA-ine web stranice smatra se službenom na dan objave.

#### **44. Učinci odluke**

1. Odluka koju donese Etička komisija stupa na snagu čim je dostavljena.
2. Etička komisija može ispraviti sve očite pogreške u bilo kojem trenutku.

### **Pododjeljak 2: Dokaz**

#### **45. Različite vrste dokaza**

1. Mogu se predložiti bilo koje vrste dokaza.
2. Vrste dokaza uključuju, posebice:
  - a) dokumente;
  - b) izvješća službenih osoba;
  - c) izjave stranaka;
  - d) izjave svjedoka;
  - e) audio i video zapise;
  - f) stručna mišljenja;
  - g) sve druge dokaze relevantne za predmet.

3. Tijekom istrage, kada se daju usmeni iskazi, mogu se dati osobno, telefonom ili video zapisom.

#### **46. Anonimni sudionici u postupku**

1. Kad bi svjedočenje osobe u etičkom postupku koji se vodi u skladu s ovim Kodeksom moglo dovesti do prijetnji toj osobi ili dovesti u fizičku opasnost nju ili neku njoj posebno blisku osobu, predsjedatelj nadležne komore ili njegov zamjenik može narediti, *inter alia*, da:
- a) osoba nije imenovana u prisutnosti stranaka;
  - b) osoba ne dođe na saslušanje;
  - c) glas osobe bude izobličen;
  - d) osoba bude ispitana izvan prostorije za saslušanje;
  - e) osoba bude pismeno ispitana preko predsjedatelja nadležne komore ili njegovog zamjenika;
  - f) sve ili neke informacije koje bi se mogle upotrijebiti za identifikaciju osobe budu uključene samo u poseban, povjerljiv spis predmeta.
2. Ukoliko ne postoje drugi dokazi koji bi potvrdili svjedočanstvo osobe, takvo se svjedočenje može koristiti samo u kontekstu izricanja sankcija prema ovom Kodeksu ako su:
- a) stranke i njihovi pravni zastupnici imali priliku postaviti pitanja odnosnoj osobi barem u pisanom obliku; i
  - b) članovi pravnog tijela imali priliku razgovarati s dotičnom osobom izravno i s punom savješću o njezinu identitetu te procijeniti njihov identitet i zapis u cijelosti.
3. Disciplinske sankcije mogu se nametnuti svakoj osobi koja otkrije identitet osobe kojoj je odobrena anonimnost prema ovom članku ili bilo kojoj informaciji koja bi se mogla koristiti za identifikaciju takve osobe.

#### **47. Identifikacija anonimnih sudionika u postupku**

1. Kako bi se osigurala njihova sigurnost, osoba kojoj je odobrena anonimnost prema članku 46. identificirat će se bez prisutnosti stranaka. Ovu identifikaciju obaviti će predsjedatelj nadležne komore samostalno, njegov zamjenik ili svi članovi nadležne komore zajedno te će biti zabilježeno u zapisniku sadržavajući relevantne osobne podatke osobe.
2. Takav zapisnik neće biti dostupan strankama.
3. Stranke će primiti kratku obavijest koja:
- a) potvrđuje da je odnosna osoba službeno identificirana; i
  - b) ne sadrži podatke koji bi se mogli koristiti za identifikaciju takve osobe.

#### **48. Nedopušteni dokazi**

Odbit će se dokaz koji je pribavljen sredstvima ili načinima koji uključuju povredu ljudskog dostojanstva ili koji očito ne služe za utvrđivanje bitnih činjenica.

#### **49. Ocjena dokaza**

Etička komisija ima apsolutnu diskreciju u pogledu dokaza.

#### **50. Standard dokaza**

Članovi Etičke komisije će ocijeniti i odlučiti po osobnom nahođenju.

#### **51. Teret dokaza**

Teret dokazivanja u vezi povreda odredbi ovog Kodeksa leži na Etičkoj komisiji.

### **Pododjeljak 3: Rokovi**

#### **52. Početak i kraj roka**

1. Rok o kojima su stranke ili njihovi zastupnici direktno obaviješteni započinje u ponoć (srednjeeuropsko vrijeme) dan nakon primitka obavijesti.
2. Ako je dokument poslan stranci putem saveza člana, a nije također poslan stranci direktno ili njezinom zastupniku, rok počinje teći u ponoć (srednjeeuropsko vrijeme) četiri dana nakon što savez član odgovoran za njegovo prosljeđivanje primi dokument. Ako je dokument također poslan stranci ili njezinom zastupniku, rok počinje teći u ponoć (srednjeeuropsko vrijeme) dan nakon primitka dokumenta.
3. Ako se posljednji dan roka podudara s državnim praznikom u mjestu prebivališta osobe koja je dužna postupiti u skladu s dokumentom do određenog roka, rok istječe sljedećeg radnog dana.
4. Smatra se da su rokovi ispoštovani ako je predmetna radnja izvršena najkasnije do ponoći (srednjeeuropsko vrijeme) posljednjeg dana propisanog roka.

#### **53. Sukladnost**

1. Rok je ispunjen samo ako je tražena radnja provedena prije isteka roka.
2. Dokumenti moraju biti predani, relevantnim tijelima putem FIFA-inog Pravnog portala najkasnije do ponoći posljednjeg dana propisanog roka.
3. Smatra se da su plativi troškovi i naknade plaćeni na vrijeme ako je uplata nepovratno izvršena na FIFA-in račun do ponoći zadnjeg dana roka.

## **54. Produljenje roka**

1. Vremenski rokovi postavljeni u ovom Kodeksu ne mogu se produljiti.
2. Vremenski rokovi koje postavi Etička komisija mogu se produljiti po primitku razumnog zahtjeva. Vremenski rok može se produljiti po drugi put samo u iznimnim okolnostima.
3. Ako se produljenje vremenskog roka odbije, mogu se odobriti dva dodatna dana. U hitnim slučajevima, odbijanje produljenja može se usmeno objaviti.

## **Pododjeljak 4: Obustava postupka**

### **55. Obustava ili nastavak postupka**

1. U slučaju da osoba koja podliježe ovom Kodeksu prestane obavljati svoju funkciju tijekom postupka, Etička komisija ostaje nadležna za nastavak istražnog postupka i/ili donošenje odluke.
2. U slučaju da osoba koja podliježe ovom Kodeksu prestane obavljati svoju funkciju, Istražna komora može započeti i provesti istragu, sastaviti završno izvješće te ga dostaviti Komori nadležnoj za donošenje odluka. Komora nadležna za donošenje odluka može obustaviti postupak ili donijeti odluku i izreći odgovarajuće sankcije.

## **Pododjeljak 5: Troškovi postupka**

### **56. Troškovi postupka**

Troškovi postupka sačinjeni su od troškova Etičke komisije i troškova koji se pojavljuju u vezi s istražnim postupkom i postupkom donošenja odluke.

### **57. Troškovi postupka u slučaju zatvaranja postupka ili oslobađajuće odluke**

1. Osim ako je ovdje drugačije navedeno, u slučaju zatvaranja postupka ili oslobađajuće odluke, troškove postupka snosi FIFA.
2. Stranci se može naložiti da u slučaju zatvaranja postupka ili oslobađajuće odluke djelomično ili u cijelosti.

### **58. Troškovi postupka ako su izrečene sankcije**

1. Troškove postupka snosi stranka koja je sankcionirana.
2. Ako je kažnjeno više od jedne stranke, troškovi postupka odmjeravaju se razmjerno stupnju krivnje stranaka.
3. Dio troškova postupka, posebno troškove istražnog postupka, može snositi FIFA, prema potrebi u pogledu izricanja sankcija.
4. Troškovi postupka mogu se umanjiti ili ih se odreći u iznimnim okolnostima, posebno uzimajući u obzir financijsku situaciju stranke.

## 59. Procesna naknada

U postupcima koje vodi Etička komisija ne dosuđuje se procesna naknada.

## ODJELJAK 2: ISTRAŽNI POSTUPCI

### Pododjeljak 1: Preliminarni postupci

#### 60. Pravo na podnošenje pritužbe

1. Svatko može podnijeti pritužbu vezi s mogućim kršenjem ovog Kodeksa tajništvu Istražne komore. Pritužbe se moraju podnijeti u pisanom obliku, uključujući dostupne dokaze. Tajništvo će o pritužbama obavijestiti predsjedatelja Istražne komore i postupiti po njegovim uputama.
2. Ne postoji pravo na pokretanje postupka nakon podnošenja pritužbe.
3. Svaka osoba koju podliježe ovom Kodeksom koja podnese pritužbu protiv osobe za koju zna da je nevina ili na bilo koji drugi način poduzima zlonamjerne korake u vezi s pokretanjem postupka prema ovom Kodeksu bit će sankcionirana odgovarajućom novčanom kaznom od najmanje 10.000 CHF kao i zabranom sudjelovanja u bilo kojoj aktivnosti povezanoj s nogometom u trajanju od najmanje dvije godine.

#### 61. Preliminarna istraživanja

1. Po uputama predsjedatelja Istražne komore, tajništvo Istražne komore će provesti početnu procjenu dokumenata priloženih uz pritužbu.
2. Tajništvo Istražne komore može pokrenuti preliminarne istrage o eventualnom kršenju ovog Kodeksa na temelju posebne pritužbe i postupka po uputama predsjednika Istražne komore - To može uključivati, posebice, angažiranje trećih strana – pod vodstvom predsjedatelja – s istražnim dužnostima, imenovanje stručnjaka za integritet ( cf. članak 36. FIFA-inog Disciplinskog kodeksa) , traženje dokumenata i pribavljanje izjava svjedoka.
3. Predsjedatelj Istražne komore može pokrenuti preliminarne istrage prema vlastitom nahođenju u bilo kojem trenutku.

#### 62. Pokretanje istražnog postupka

1. Ako se preliminarom istragom utvrdi *prima facie* slučaj, predsjedatelj Istražne komore otvara istražni postupak. Komora će na jednak način ispitati otegotne i olakotne okolnosti.
2. Stranke će biti obaviještene o pokretanju istražnog postupka i eventualnoj povredi pravila. Iznimke od ovog pravila moguće su iz sigurnosnih razloga ili ako bi takvo otkrivanje ometalo provođenje istrage.
3. Predsjedatelj Istražne komore dužan je redovito izvještavati Istražnu komoru o neotvorenim predmetima.

## Pododjeljak 2: Pokretanje i provođenje istražnog postupka

### 63. Pokretanje istrage

1. O pokretanju istražnog postupka odlučuje predsjedatelj Istražne komore.
2. Za pokretanje istražnog postupka nije potrebno navesti razloge i odluka se ne može pobijati.

### 64. Dužnosti i nadležnosti Istražne komore

1. Istražna komora može istraživati potencijalna kršenja odredaba ovog Kodeksa na vlastitu inicijativu ili na temelju pritužbi prema vlastitom i neovisnom nahođenju.
2. Ako Istražna komora smatra da ne postoji *prima facie* slučaj, ona neće pokrenuti nikakav istražni postupak i zatvorit će predmet. Uz interno zatvaranje postupka, Istražno vijeće može (i) poslati završno pismo zainteresiranoj strani podsjećajući je na njezine dužnosti i/ili (ii) poslati završno pismo zainteresiranoj strani u kojem ju obavještava da nisu utvrđena nikakva kršenja Kodeksa. Istražna komora može komunicirati u tom pogledu kada to smatra relevantnim.
3. Nakon što je istraga dovršena, Istražna komora priprema konačno izvješće o istražnom postupku u kojem se navode relevantna pravila koja su prekršena za koja im je potrebna odluka Komore nadležne za donošenje odluka. Izvješće, zajedno s pripadajućim istražnim spisima, proslijeđuje se Komori nadležnoj za donošenje odluka. Ako se provede saslušanje, jedan ili više članova Istražne komore može iznijeti slučaj pred Komoru nadležnu za donošenje odluka.
4. Kao dio istražnog postupka, Istražna komora također može istraživati kršenje odredbi FIFA-inog Disciplinskog kodeksa koje se tiču nemoralnog ili neetičnog ponašanja.

### 65. Vođenje postupka

Predsjedatelj Istražne komore može voditi istražni postupak samostalno kao voditelj istrage ili tu ulogu može službeno dodijeliti zamjeniku predsjedatelja ili članu Istražne komore. Ta osoba se određuje za voditelja istrage.

### 66. Nadležnost voditelja istrage

1. Voditelj istrage će uz pomoć tajništva provoditi istragu pisanim putem ili usmenim ispitivanjem stranaka i svjedoka. Voditelj istrage može poduzeti i sve daljnje istražne radnje važne za predmet; posebno, može provjeriti vjerodostojnost dokumenata relevantnih za istragu pribavljanjem izjava potvrđena prisegom.
2. Ako predsjedatelj Istražne komore djeluje kao voditelj istrage, može zamoliti drugog člana Istražne komore da mu pomogne. U slučajevima kada predsjedatelj ne obnaša dužnost voditelja istrage, voditelj istrage može zatražiti od predsjedatelj Istražne komore da odredi dodatne članove istražnog vijeća da uz njega provode istragu. Predsjedatelj može, ako je to slučaj, imenovati i dodatne članove prema vlastitom nahođenju.

3. Ako predsjedatelj djeluje kao voditelj istrage, može, u složenim slučajevima, angažirati treće strane – pod vodstvom voditelja istrage – za obavljanje istražnih dužnosti. Upiti koje takve treće strane trebaju uputiti moraju biti jasno definirani. Ako predsjedatelj ne obnaša dužnost voditelja istrage, voditelj istrage može podnijeti odgovarajući zahtjev predsjedatelju.
4. Ako stranke i druge osobe koje podliježu ovom Kodeksu ne surađuju u utvrđivanju činjenica predmeta, voditelj istrage može zatražiti predsjedatelje Istražne komore izricanje upozorenja, a u slučaju ponavljanja izricanje disciplinske mjere, uključujući zabranu sudjelovanja u bilo kojoj aktivnosti povezanom s nogometom do 90 dana. Ako predsjedatelj vrši dužnost voditelja istrage, odlučuje zamjenik predsjedatelja.

## **Pododjeljak 3: Završetak istražnog postupka**

### **67. Završetak istražnog postupka**

1. Ako voditelj istrage smatra da je istraga adekvatno provedena, obavijestiti će stranke da je istraga završena i dostaviti im primjerak spisa istrage, uključujući kratki sadržaj glavnih potencijalnih optužbi. Stranke tada imaju deset dana od te obavijesti za podnošenje bilo kakvih primjedbi ili komentara.
2. Ako voditelj istrage smatra da postoji osnova da se utvrdi da su pravila prekršena, prosljediti će konačno izvješće zajedno s istražnim spisima Komori nadležnoj za donošenje odluka. Voditelj istrage također može obavijestiti Komoru nadležnu za donošenje odluka da su drugi navodi, koji bi mogli biti sadržani u spisu, još uvijek pod istragom.
3. Ako voditelj istrage smatra da nema osnova za utvrđivanje kršenja pravila, zatvoriti će predmet. Uz interno zatvaranje postupka, Istražna komora će poslati završno pismo strankama podsjećajući ih na njihove dužnosti, kao i obavijestiti ih o ishodu istrage i da je svaka privremena sankcija u tijeku ukinuta.
4. Ako je postupak zatvoren, Istražna komora može ponovno pokrenuti istragu ako se otkriju nove činjenice ili dokazi koji upućuju na potencijalno kršenje.

### **68. Završno izvješće**

1. Završno izvješće treba sadržavati sve relevantne činjenice i prikupljene dokaze te navesti potencijalna kršenja pravila.
2. Završno izvješće potpisuje predsjedatelj Istražne komore. Ako predsjedatelj nije postupao kao voditelj istrage, voditelj istrage potpisuje i završno izvješće.

### **69. Nagodba (sporazumna primjena sankcija)**

1. U svakom trenutku za vrijeme istrage, ali najkasnije kada Komora nadležna za donošenje odluka treba odlučiti o predmetu ili prije rasprave kako je predviđeno člankom 76. ovog Kodeksa, stranke mogu sklopiti sporazum s predsjedateljem Istražne komore o primjeni sankcija uz obostrani pristanak.

2. Ako predsjedatelj Istražne komore smatra da je sporazum u skladu s ovim Kodeksom i da je dogovorena sankcija pravilno primijenjena, sporazum odmah stupa na snagu, a dogovorena sankcija postaje konačna i obvezujuća i na nju se ne može uložiti žalba.
  3. Ako bilo koju novčanu sankciju predviđenu sporazumom o priznanju krivnje odnosna strana ne izvrši u potpunosti u roku od 15 dana od datuma odluke, sporazum se automatski poništava.
  4. Ako odnosna strana ne provede u potpunosti obuku za usklađivanje i/ili društveno nogometni rad predviđenu sporazumom o priznanju krivnje u skladu s uvjetima utvrđenih u sporazumu, sporazum se automatski opoziva.
  5. Kad god se sporazum o priznanju krivnje opozove, Komora nadležna da donošenje odluka će odlučiti o predmetu u roku od 60 dana na temelju spisa i neće biti dopušten daljnji sporazum o priznanju krivnje između odnosnih strana i predsjedatelja Istražne komore.
  6. Sporazum o priznanju krivnje nije dopušten u vezi sa sankcijama koje se odnose na zaštitu fizičkog i psihičkog integriteta ili u vezi s kaznenim djelima podmićivanja i korupcije, pronevjere i zlorabe sredstava te manipulacije nogometnim utakmicama ili natjecanjima, osim ako odnosna strana ne pruži znatnu pomoć. Znatna pomoć može se razmotriti kada je relevantna strana:
    - a) u potpisanoj pisanoj izjavi ili snimljenom razgovoru u potpunosti otkrila sve podatke koje posjeduje u vezi s povredama; i
    - b) u potpunosti surađivala u istrazi i donošenju odluke u bilo kojem slučaju ili predmetu koji se odnosi na pružene informacije, uključujući ali ne ograničavajući se na davanje iskaza na saslušanju ako to zatraži FIFA ili relevantno tijelo koje odlučuje; i
    - c) pružila vjerodostojne informacije koje predstavljaju značajan dio predmeta ili kasnije pokrenutog postupka ili koje bi barem pružile dovoljnu osnovu za pokretanje otvaranje predmeta ili pokretanje postupka.
- Neovisno o navedenom, u slučajevima spolnog uznemiravanja nije dopušten sporazum o priznanju krivnje sa strankama ili bilo kojom drugom osobom koja izravno sudjeluje u takvom djelu.

## **ODJELJAK 3: POSTUPAK DONOŠENJA ODLUKA**

### **Pododjeljak 1: Pokretanje i vođenje postupka**

#### **70. Dužnosti i nadležnosti Komore nadležne za donošenje odluka**

1. Predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka provjerava konačno izvješće i istražni spis uz pomoć tajništva.
2. Ako predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka smatra da nema dovoljno dokaza za nastavak postupka, može zatvoriti predmet i o tome obavijestiti stranku.

3. Ako predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka smatra da bi o predmetu trebalo odlučiti nastaviti će sa postupkom za donošenje odluke i zatražiti da tajništvo pošalje primjerak konačnog izvješća i istražnih spisa zainteresiranim stranama.
4. Komora nadležna za donošenje odluka može prikupiti dokaze, dokumente ili informacije ili zatražiti objašnjenje u bilo koje vrijeme prije rasprave ili vijećanja o predmetu.

## **71. Postupak donošenja odluke**

1. Predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluke obavještava sve zainteresirane stranke da će se o predmetu odlučiti ili na temelju izvješća Istražne komore zajedno s istražnim spisima ili – na zahtjev bilo koje zainteresirane stranke – da će zakazati saslušanje.
2. Ako nema zahtjeva za saslušanje, predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluke obavještava stranke u postupku i Istražnu komoru da će se o predmetu odlučiti na temelju postojećih dokumenata i podnesaka i utvrđuje konačni rok za podnošenje njihovih konačnih zahtjeva.
3. U slučaju da se održi saslušanje, tajništvo Komore nadležne za donošenje odluka obavještava sve zainteresirane stranke i proslijeđuje im tijek saslušanja s pravilima koje je utvrdio predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka.
4. Sve stranke u postupku i njihovi zastupnici, u skladu s člankom 39. stavkom 4, kao i zastupnici Istražne komore imaju pravo prisustvovati raspravi kako bi raspravljali i usmeno podnijeli svoje zahtjeve.
5. Kao dio postupka donošenja odluke, nadležna Komora također može odlučiti o kršenjima odredbi FIFA-inog Disciplinskog kodeksa koje se tiču nemoralnog i neetičkog ponašanja.

## **72. Nadležnost predsjedatelja Komore nadležne za donošenje odluka koji samostalno odlučuje**

1. Predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka može samostalno donijeti odluku u predmetima u vezi s kršenjima koja su sankcionirana samo novčanim kaznama ili kada je sankcija koja će se izreći upozorenje, ukor ili osposobljavanje za usklađenost.
2. Predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka također je odgovoran za ratifikaciju sporazuma o priznanju krivnje sklopljenog između stranaka i Istražne komore, gdje je to primjenjivo.

## **73. Pravo na saslušanje**

Prije nego što Komora nadležna za donošenje odluka donese konačnu odluku, stranke imaju pravo iznijeti svoje stajalište, iznijeti dokaze i pregledati dokaze koji će Komora nadležna za donošenje odluka uzeti u obzir pri donošenju svoje odluke. To se pravo može ograničiti u iznimnim okolnostima, primjerice kada je potrebno zaštititi povjerljive stvari, zaštititi svjedoke ili ako je potrebno utvrditi elemente postupka.

## **74. Odbijanje prijedloga za uvođenje dokaza**

1. U skladu s člancima 48. i 49. ovog Kodeksa, predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka može odbiti obrazložen prijedlog stranke za uvođenje dokaza.
2. Stranke će biti obavještene ako je njezin zahtjev odbijen uz kratko obrazloženje razloga za odluku. Odbijanje se ne može osporiti.

## **Pododjeljak 2: Sastav, saslušanje**

### **75. Sastav tijela**

1. Predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka odlučuje o sastavu i broju članova nadležnog tijela i dostavlja im relevantne spise. Stranke će biti obaviještene o sastavu nadležnog tijela.
2. Ne dovodeći u pitanje članak 72., odluke nadležnog tijela smatrat će se pravno valjanima ako su prisutna najmanje tri člana.

### **76. Saslušanje, načela**

1. Saslušanje će biti zatvoreno za javnost u nazočnosti strane koja je zatražila prisustvovanje na licu mjesta.
2. Rasprave pred Komorom nadležnom za donošenje odluka nisu otvorene za javnost, osim u slučajevima kada to propisno zatraži tuženik. Predsjedatelj ili osoba koju on imenuje odlučuje, prema vlastitom nahođenju pod kojim se uvjetima može održati javna rasprava.
3. Istražna komora može se pozabaviti nedoličnim ponašanjem stranke koje se dogodilo nakon podnošenja završnog izvješća tijekom svoje završne riječi. U tom smislu, Istražna komora može iznijeti relevantne činjenice i dokaze, navesti moguću povredu pravila i preporučiti Komori nadležnoj za donošenje odluka odgovarajuće mjere. O novim optužbama stranka se ima pravo izjasniti tijekom rasprave. U nedostatku rasprave, Istražna komora može dostaviti svoju preporuku u roku od dva dana nakon stajališta stranke, koja će tada imati pravo odgovoriti u pisanom obliku u rokovom koji je odredila Komora nadležna za donošenje.
4. Ako nema saslušanja, predsjedavajući zakazuje raspravu i odlučuje o broju članova i sastavu nadležnog tijela. Stranke će o tome biti obaviještene.

### **77. Saslušanje, postupak**

1. Predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka vodit će raspravu na način koji smatra prikladnim, pod uvjetom da je u skladu s ovim Kodeksom.
2. Odgovornost je stranaka osigurati pojavljivanje svjedoka koje traže i platiti sve troškove i izdatke povezane s pojavljivanjem stranaka i svjedoka.
3. Svjedoci koje pozovu stranke i/ili Istražna komora, u načelu, trebaju se pojaviti osobno. Međutim, predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka ili njegov zamjenik može odlučiti saslušati stranke putem video poziva, koji će se provesti pod posebnim uvjetima koje odredi predsjedatelj ili njegov zamjenik/vršitelj dužnosti predsjedatelja.

4. Kad god je moguće, rasprava će se odvijati prema sljedećem redoslijedu:
- a) svjedočenje svjedoka koje je pozvao optuženi i koje je odobrila Komora nadležna za donošenje odluka;
  - b) svjedočenje svjedoka koje je pozvala Istražna komora i koje je odobrila Komora nadležna za donošenje odluka;
  - c) svjedočanstvo svjedoka koje je pozvala Komora nadležna za donošenje odluka;
  - d) završna izjava Istražne komore;
  - e) završna izjava pravnog zastupnika optuženog, ako postoji;
  - f) izjava u odgovoru Istražne komore i stranaka, ako je primjenjivo;
  - g) konačna prilika za optuženog da govori.
5. Iznimno, predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka (ili zamjeni/vršitelj dužnosti predsjednika u predmetnom postupku) može odlučiti održati raspravu putem video poziva.

### **Pododjeljak 3: Rasprave, odluke**

#### **78. Rasprave**

1. Nakon rasprave, Komora nadležna za donošenje odluke povlači se na raspravu i donošenje odluke u tajnosti.
2. Ako okolnosti dopuštaju, rasprava i donošenje odluke može se povoditi telefonski, video pozivom ili drugim sličnim metodama.
3. Rasprava se odvija bez prekidanja, osim u slučaju izvanrednih okolnosti.
4. Predsjedatelj donosi odluku o tijeku rasprave.
5. Komora nadležna za donošenje odluka nije obvezana pravnom ocjenom činjenica Istražne komore. Posebice, Komora nadležna za donošenje odluka može proširiti ili ograničiti povrede pravila na koje je Istražna komora ukazala.
6. Prisutni članovi će izraziti svoje mišljenje prema rasporedu kako je to utvrdio predsjedatelj, koji uvijek govori posljednji.
7. Član tajništva bit će prisutan za vrijeme rasprave.

#### **79. Donošenje odluke**

1. Odluka se donosi većinom prisutnih članova.
2. Glasuju svi prisutni članovi.
3. U slučaju izjednačenosti glasova, odlučujući glas ima predsjedatelj.

## **80. Obrazloženje odluke**

1. Komora nadležna za donošenje odluka će objaviti svoju odluku u cijelosti, pisanim putem.
2. U hitnim slučajevima ili u drugim posebnim okolnostima, Komora nadležna za donošenje odluka može objaviti samo izreku odluke koja odmah stupa na snagu. Pisana obrazložena odluka bit će objavljena u roku od 60 dana.

## **81. Oblik i sadržaj odluke**

1. Odluka sadrži:
  - a) sastav nadležnog tijela;
  - b) imena stranaka;
  - c) datum odluke;
  - d) sažetak činjenica;
  - e) obrazloženje odluke;
  - f) odredbe na temelju kojih je donesena odluka;
  - g) izreka odluke;
  - h) uputa o pravnom lijeku.
2. Odluku će potpisati predsjedatelj, a otpremit će ju tajništvo.

## **82. Stupanje odluka na snagu**

Odgovornost je saveza člana kao i službenih osoba, da odluka koju je donijela i objavila Etička komisija bude valjano provedena, u skladu s FIFA-inim Statutom.

# **ODJELJAK 4: ŽALBA I PREISPITIVANJE**

## **83. Komisija za žalbe**

1. Zainteresirana strana, koja ima pravni interes za izmjenu ili poništenje odluke, može podnijeti žalbu Komisiji za žalbu protiv svake odluke koju donese Etička komisija, a koja je povezana s povredama članka 30. ovog Kodeksa.
2. Daljnje odredbe vezane za podnošenje žalbe i postupke pred Žalbenom komisijom sadržane su u FIFA-inom Disciplinsko kodeksu ( članak 60. ff.).

## **84. Arbitražni sud za sport**

1. Odluke koje donese Komisija su konačne, a protiv njih se može uložiti žalba Arbitražnom sudu za sport (CAS) u skladu s relevantnim odredbama FIFA-inog Statuta.

2. Žalbu protiv ranije spomenutih odluka CAS-u također može uložiti voditelj istrage.

## **85. Preispitivanje**

1. Istražna komora Etičke komisije može ponovno otvoriti predmet koji je zatvoren temeljem pravno obvezujuće odluke ukoliko stranke otkriju važnu novu činjenicu ili dokaza koji, unatoč na istragu, nisu mogli biti predloženi ranije te bi rezultirali povoljnijom odlukom. U slučaju ponovnog otvaranja, primjenjuju se odredbe u vezi istražnog postupka.
2. Zainteresirana stranka će podnijeti zahtjev za reviziju u roku od 10 dana od saznanja za razloge za reviziju, u protivnom neće biti prihvaćen.
3. Rok zastare za podnošenje zahtjeva za reviziju je godinu dana od stupanja na snagu odluke.

## **ODJELJAK 5: PRIVREMENE SANKCIJE**

### **86. Privremene sankcije**

1. U bilo kojem trenutku za vrijeme istrage, predsjedatelj Istražne komore ili voditelj istrage može zatražiti od predsjedatelja Komore nadležne za donošenje odluka izricanje privremenih sankcija radi osiguranja nesmetanosti istražnog postupka ili kada se čini da su počinjene povrede ovog Kodeksa te se odluka o osnovanosti predmeta ne može donijeti pravovremeno.
2. Zainteresirana strana može podnijeti prigovor zahtjevu za privremene sankcije predsjedatelju Komore nadležne za donošenje odluka u roku od pet dana od primitka obavijesti o zahtjevu za privremene sankcije.
3. Predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka će odlučiti bez odgode na temelju spisa ili može odlučiti saslušati zainteresirane stranke ili njihove zastupnike.
4. Privremen sankcije počinju teći danom izricanja (ili kada se smatra da su izrečene) od strane predsjedatelj Komore nadležne za donošenje odluka i prestaju donošenjem konačne odluke Komore nadležne za donošenje odluka, osim ako nisu ukinute ranije u skladu s člankom 67. ovog Kodeksa. Rok trajanja privremenih sankcija ne može premašiti maksimalnu dužinu sankcija koje mogu biti izrečene za odnose povrede.
5. Rok trajanja privremenih sankcija uračunat će se u konačnu odluku.

# IV.

## **ZAVRŠNE ODREDBE**

## **87. Izuzeće od odgovornosti**

Osim u slučaju teškog nemara ili zlonamjernosti, niti članovi Etičke komisije niti osoblje tajništva ne može se smatrati osobno odgovornima za bilo koju radnju koja se odnosi na bilo koji postupak.

## **88. Službeni jezici**

1. Ovaj Kodeks postoji na engleskom, francuskom i španjolskom jeziku.
2. U slučaju bilo kakvog nesuglasja između tri teksta, mjerodavna je engleska verzija.

## **89. Usvajanje i stupanje na snagu**

1. Vijeće FIFA-e usvojilo je ovaj Kodeks 16. prosinca 2022.
2. Ovaj Kodeks stupa na snagu 1. veljače 2023.
3. Pravila postupka propisana ovim Kodeksom stupaju na snagu bez odgode te se primjenjuju na sve postupke za koje postupak donošenja odluke još nije formalno otvoren, na datum utvrđen stavkom 2 ovog članka.

Doha, 16. prosinca 2022.

Za Vijeće FIFA-e

Predsjednik

Gianni Infantino

Glavna tajnica

Fatma Samoura



**FIFA®**